

Cuacos de Yuste

Tipología o caracterización geográfica:

Localidad

Municipio

Idioma del topónimo

Castellano

Étimo

QUASSUS

Latino

Oronimia »

Litonimia

JUSTUM

Latino

Deantroponímico »

Nombre personal

Ámbito semántico

Oscuro

Resumen general

El primer componente del topónimo *Cuacos de Yuste* es de origen oscuro, aunque la teoría más extendida parte del étimo QUASSUS, participio del verbo latino QUATĒRE 'sacudir, agitar'. El segundo componente procede del genitivo IUSTI, del nombre propio latino IUSTUM, derivado del adjetivo JUSTUS, -A, -UM 'que es justo'.

Aspectos geográficos, históricos, administrativos

Cuacos de Yuste es un municipio de Cáceres, situado en la comarca de la Vera, al noreste de la provincia. Fue dependiente de Plasencia hasta el 13 de mayo de 1806, fecha en que Carlos IV concedió a la localidad el privilegio de villazgo. Su nombre fue *Cuacos* (escrito muchas veces *Quacos* y en ocasiones acompañado de la denominación de la comarca: *Cuacos de la Vera*) hasta la década de los años sesenta del siglo XX, cuando se modificó por el de *Cuacos de Yuste* en honor al monasterio en el que pasó sus últimos días el emperador Carlos I. En algunas fuentes se indica que el pueblo, antes de denominarse *Quacos*, se llamaba *Villaflor de las Cadenas*, una afirmación que, sin embargo, carece de justificación. Al respecto, García Jiménez (2021: 31) dice lo siguiente: «Es *vox populi* conocer a Cuacos con el nombre de Villaflor de las Cadenas sin que lleguemos a comprender el porqué de ese rimbombante topónimo ni el origen de tal denominación. Lo que sí nos ha llamado la atención es observar que a Tornavacas, municipio del Valle del Jerte, casi limítrofe de Cuacos por el norte, también se le conoce con el mismo nombre y calificativo». Madoz indica que no se sabe cuándo se fundó el pueblo, «aunque se tiene por de los más antiguos del país» (DicMadoz, s. v. *Cuacos*).

Información específica de étimo para este topónimo

El origen del topónimo *Cuacos* es, hoy por hoy, una incógnita. La teoría que mejor suerte ha corrido hasta ahora es la planteada por Eustaquio Sánchez Salor, que toma como punto de partida la variante *Cuatos* que reproduce la edición de Dennis Paul Seniff del *Libro de la Montería*. A partir de *Cuatos*, Sánchez Salor (2012: 137) no ve demasiados impedimentos para proponer como étimo la forma latina QUASSUS, participio del verbo QUATĒRE 'sacudir', 'bati' 'hacer rodar'. Para llegar a *Cuatos*, hay que suponer una conversión del clásico QUASSUS en *QUATUS, explicable tanto "por presión de la raíz *quat-*" como por confluencia con la mayor parte de los participios latinos, que terminaban en *-tus*; y para llegar a *Cuacos* hay que apelar a un fenómeno de asimilación consonántica: la dental se convertiría en gutural por atracción de la primera consonante de la palabra para facilitar la articulación. Teniendo en cuenta el sentido del participio QUASSUS, el topónimo *Cuacos*, según Sánchez Salor, haría alusión a la existencia de cantos rodados. CastañoFernández 2004 (118-119), aunque considera que la forma *Cuatos* registrada en el *Libro de la Montería* puede ser un simple error, lo relaciona con topónimos de las inmediaciones como *Caserío de Cuaternos* y *Garganta de Cuartos*, es decir, con una división del terreno en cuatro partes. Por el contrario, si la variante original fuera *Cuacos*, este mismo autor señala que puede aludir a un apodo con el sentido de 'personas rudas', para lo que se apoya en la segunda acepción que ofrece el DRAE de la voz *cuaco* ('persona ruda, ignorante, grosera'), acepción que el repertorio académico considera propia de Andalucía.

Con respecto a *Yuste*, es claro que procede del antropónimo latino IUSTUM en su forma genitiva (IUSTI). Según CastañoFernández 2004 (118), el origen se puede explicar a partir de un «(VILLA) IUSTI, de un nombre medieval como en "la Xariella de luste" que cita el *Libro de la Montería* en la Sierra de Pela o los diversos *juste* existentes en Portugal —Braga, Lousada, Monsão o Paredes de Coura— o de un *San Yuste*, como un arroyo cacereño que se dirige a Azagala y se recoge hoy en los mapas como *Sansustre* y que encontramos mencionado en varios documentos medievales como "Sante Yuste" (Floriano, 24) o "santy yuste"».

Documentación histórica

Antigua e medieval

- "Et son las bozerias la vna por el Lomo de la Puente Vieia, fasta el camjño que va de *Cuatos* a Val Morisco; et la otra desde la Garganta de Perala fasta el Camjño de *Cuatos*". ca. 1350. [LMontería](#) (fol. 259r).
- "Ferrand Sánchez de Béjar e Gonçalo Rodríguez de Salamanca e Pedro Martínez de *Quacos*, que son de los omes buenos e regidores que han de ver e hordenar los fechos". 29 de julio de 1452. El



Transcripción fonética

'kwakoʒ ðe 'juʒte / 'kwakoʰ ðe 'ju'te

Provincia

Cáceres

Población (INE)

828 (2022)

Gentilicio y apodos colectivos

Gentilicio(s)

cuaqueño, -ña; cuacareño, -ña; cuacarino, -na; cuaquereño, -ña

Seudogentilicio(s)

perdonaos (RamónFERNÁNDEZOXEA 1949: 399; DGPE, 466; RodríguezPlasencia 2018: 44).

Antropónimos originados por el topónimo

Apellido

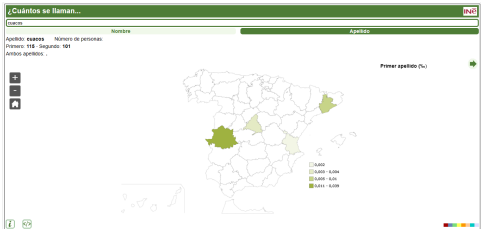
Cuacos

216 ocurrencias

Fuente:

<https://www.ine.es/widgets/nombApell/index.shtml>

El apellido es típicamente cacereño, aunque también se documenta en Madrid, Barcelona y Valencia, sin duda llevado allí por emigrantes extremeños.



Apellido

Yuste

16213 ocurrencias

Fuente:

<https://www.ine.es/widgets/nombApell/index.shtml>

Está muy repartido por toda España.

Yuste

concejo de Béjar fija el calendario sobre el uso del agua para riego por parte de Becedas y Gilbuena. [DocBéjarCandelario](#) (115).

Moderna

- "El Cuacos". 1528. [CensoPecheros2](#).
- "Coacos", "Cuacos" y "Quacos". 1591. [TGonzálezCenso](#).
- "Quacos". 1608. [Coria 1608](#).
- "Quacos". 1712. [CensoCampoflorido](#).
- "Quacos". 1753. [CME](#).
- "En el lugar de Quacos, jurisdizion de la ciudad de Plasencia...". 1791. [IntRealAudPlasencia](#).
- "Cuacos". 1845-1850. [DicMadoz](#).
- "Quacos de la Vera". 1807. [Soto 1807](#).

Cognados

Aunque son pocos, en la toponimia menor se registran los siguientes cognados deCuacos, algunos de ellos en género femenino: *Los Cuacos* (Castronuño, Valladolid), *Las Cuacas* (Valverde de la Vera, Cáceres), *Cuaco* (Alcázar de San Juan, Ciudad Real), *El Cuaco y Arroyo del Cuaco* (Aznalcóllar, Sevilla), *Casa de los Cuacos* (Argés, Toledo) y *Camino de la Cuaca* (Urda, Toledo). Los topónimos *Guaco* y *Barranco de Guaco* (Güímar, Tenerife), *Montañita del Cuaco* (Tías, Lanzarote) y *Juaco, Juaclo* y similares (El Hierro y La Gomera) no están relacionados con los *Cuacos* peninsulares, ya que su origen parece que se encuentra en la voz quechua *huaco* 'cavidad' ([DHECan](#), s. v. *juaclo, joaclo, juaco, xuaco*), aunque también se han interpretado esos topónimos como guanchismos ([DTC Guanchismos](#), s. v. *cuaco, guaco y juaclo*).

Los cognados de *Yuste* se encuentran repartidos, como topónimos menores, por toda la geografía española peninsular: *El Yuste* (El Hoyo de Pinares, Ávila), *Lancha de Yuste* (Sanchorreja, Ávila), *Yuste*, *Barranco de Yuste* y *Collado de Yuste* (Tahal, Almería), *Arroyo de Valdeyuste* (Helechosa de los Montes, Badajoz), *Barrera de Yustey Arroyo de Yuste* (Cuacos de Yuste, Cáceres), *Dehesa de Yustey Casa del Rinconcillo de Yuste* (Trujillo, Cáceres), *Yuste* (Jerez de la Frontera, Cádiz), *Chozas de Yuste* (Jerez de la Frontera, Cádiz), *Llanos de Yustey Alto de Yuste* (Jérica, Castellón), *Barranco del Pozo Yuste* (El Toro, Castellón), *Los Yustes* (Montalbán de Córdoba, Córdoba), *Cortijo de los Yustes* (Montilla, Córdoba), *Viña Yuste* (Villar y Velasco, Cuenca), *Fuente de Huerto Yuste* (Huerta de la Obispalía, Cuenca), *Fuente Yuste* (Puebla de Beleña, Guadalajara), *El Yuste* (Aldeanueva de Guadalajara, Guadalajara), *Villayuste* (Soto y Amío, León), *Barranco de Yuste* (Los Santos de la Humosa, Madrid), *Cortijo de Yuste* (Banamargosa, Málaga), *Aldeayuste* (El Campo de Peñaranda, Salamanca), *Valdeyuste* y *Arroyo de Valdeyuste* (Macotera, Salamanca); *Valdeyuste* (Nava de la Asunción, Segovia), *Casa de Yuste Alto* y *Casa del Molino de Yuste* (Las Cabezas de San Juan, Sevilla), *Arroyo del Valyuste* (Caltojar, Soria), *Corrales de Valdeyuste* (Barcones, Soria), *Solana Yuste* (Castel de Cabra, Teruel), *Puntal del Pozo Yuste* (Manzanera, Teruel), *Fuente de Yuste* (Teruel), *Palomar de Yuste* (Madrirdejos, Toledo) y *Corral de Yuste* (Andilla, Valencia).

J. A. González Salgado: " Cuacos de Yuste ", *Toponimia de las zonas central, sur e insular atlántica* PID2020-114216RB-C66, proyecto de investigación financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, integrado en el *Toponomasticon Hispaniae*.

[consultado en 11-03-2024].

Fecha: 11/03/2024

